

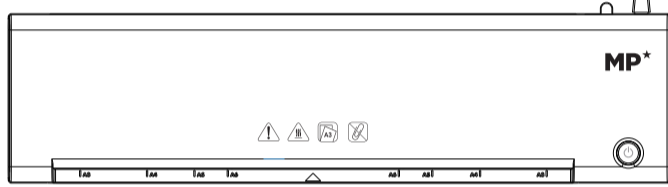
PT201说明 (骑马钉)



PT201

INSTRUCTION MANUAL
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUALE DI ISTRUZIONI

A3 LAMINATOR
PLASTIFICADORA A3
LAMINATRICE A3



Thanks For Choosing Our Product, Please Read The Instructions Carefully Before Using, And Keep It For Future Reference

Gracias por elegir nuestro producto. Lea atentamente las instrucciones antes de utilizarlo y guárdelas para futuras consultas.

Grazie per aver scelto il nostro prodotto. Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e conservarle per future consultazioni.



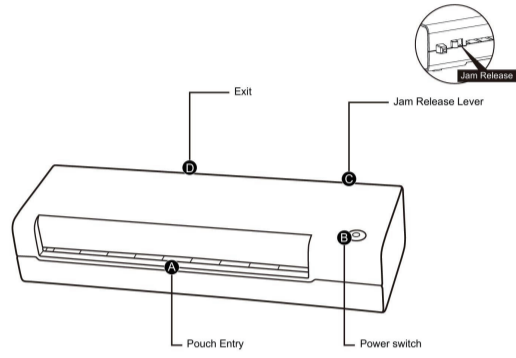
Fabricado por / Made by / Faite par / Herstellert von / Prodotto da / Feito por / تم تصنيه بواسطة / Wyprodukowano przez / Tarafından yapılmıştır:

Main Paper, S.L.
C/ De la Marga s/n Pol. Ind. Ntra. Sra. Del Rosario 45224 Seseña Nuevo (Toledo) España - CIF: B86211745

Fabricado en China - Made in China - Fabriqué en Chine - Herstellert in China - Prodotto in Cina - Feito na China - Wyprodukowano w Chinach - Çin malı - صنع في الصين

DATA TO BE RETAINED - DATOS A CONSERVAR - DATI DA CONSERVARE - DONNEES À CONSERVER

KEYPARTS
- PIEZAS CLAVE
- PARTI PRINCIPALI



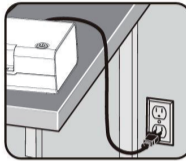
A. Pouch Entry
- Entrada de bolsa - Ingresso busta

B. Power switch
- Interruptor de encendido - Interruttore di alimentazione

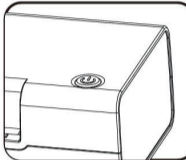
C. Jam Release Lever
- Palanca de liberación del atasco
- Leva di sblocco inceppamenti

D. Exit - Salida - Uscita

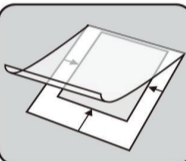
INSTALLATION AND OPERATION
- INSTALACIÓN Y FUNCIONAMIENTO
- INSTALLAZIONE E FUNZIONAMENTO



1. Plug in the power socket
1. Enchufe el cable de alimentación.
1. Collegare la spina a una presa di corrente.

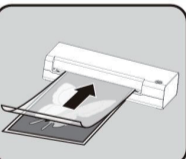


2. Switch ON the laminator by pressing the POWER switch, the LED inside the power switch will light on in red color, it will take about 2.5-4 minutes to change to green color, then it is ready to laminate. This laminate can do 3mil and 5 mil pouches
2. Encienda la laminadora pulsando el interruptor de encendido. El LED situado dentro del interruptor se iluminará en color rojo y tardará entre 2.5 y 4 minutos en cambiar a color verde, momento en el que estará lista para laminar. Esta laminadora puede utilizar bolsitas de 3 mil y 5 mil.
2. Accendere premendo l'interruttore POWER: il LED si illumina di rosso e, dopo 2.5-4 minuti, diventa verde: pronto per laminare. Questa laminatrice può utilizzare buste da 3 mil e 5 mil.

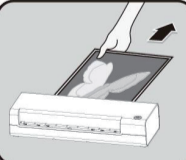


3. Place item inside pouch against the sealed edge. To prevent jamming, use a carrier when item is smaller than the pouch.
3. Coloque el artículo dentro de la bolsa contra el borde sellado. Para evitar atascos, utilice un soporte cuando el artículo sea más pequeño que la bolsa.
3. Inserire il documento nella busta appoggiandolo al lato sigillato. Per oggetti più piccoli della busta, usare un cartoncino di supporto per evitare inceppamenti.

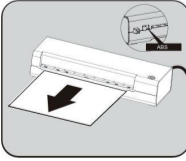
01 02



4. Place pouch, (sealed edge first), into laminator entry. Keep pouch straight.
4. Coloque la bolsa (con el borde sellado primero) en la entrada de la laminadora. Mantenga la bolsa recta.
4. Introdurre la busta (con il lato sigillato rivolto verso l'alto) all'ingresso della laminatrice. Mantenere la busta in posizione verticale.



5. To prevent jamming, immediately remove laminated item from back of machine. Let item cool on flat surface for several seconds.
5. Para evitar atascos, retire inmediatamente el artículo laminado de la parte posterior de la máquina. Deje que el artículo se enfríe sobre una superficie plana durante varios segundos.
5. Per evitare inceppamenti, rimuovere immediatamente l'articolo laminato dal retro della macchina. Lasciare raffreddare l'articolo su una superficie piana per alcuni secondi.



6. In case there is a jamming, press the Jam Release Lever and pull out the laminating pouches.
6. En caso de que se produzca un atasco, pulse la palanca de liberación de atascos y extraiga las fundas de laminación.
6. In caso di inceppamento, premere la leva di sblocco e estrarre con cautela la busta.

TECHNICAL DATA
- DATOS TÉCNICOS
- DATI TECNICI

Max.Laminating Width: STL213-A4size, STL313-A3size. Pouches Thickness: 3mil-5mil (75-125micron) Heat Up Time:2.5-4Minutes Approximate Cool Down Time: 60 seconds, Minutes Lamination Speed: STL213-28cm/Minute, STL313-25cm/Minute
Máx. Ancho de laminación: STL213: tamaño A4; STL313: tamaño A3. Grosor de las bolsas: 3 mil-5 mil (75-125 micras).
Tiempo de calentamiento: 2.5-4 minutos.
Tiempo aproximado de enfriamiento: 60 segundos.
Velocidad de laminación: STL213: 28 cm/minuto; STL313: 25 cm/minuto.
Larghezza max di laminazione: STL213-formato A4, STL313-formato A3.
Spessore buste: 3 mil-5 mil (75-125 micron)
Tempo di riscaldamento: 2.5-4 minuti
Tempo di raffreddamento approssimativo: 60 secondi
Velocità di laminazione: STL213-28 cm/minuto, STL313-25 cm/minuto

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS (READ BEFORE USE!)
- INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES (LEA ANTES DE USAR!)
- ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI (LEGGERE PRIMA DELL'USO!)

- The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.
- Do NOT prevent electrical shock, do NOT use laminator close to water and do NOT spill water on laminator, electric cord, or wall socket.
- Do not leave electric cord in contact with a warm surface.
- Do not leave electric cord hanging from a cupboard or shelf.
- Do not use laminator if electric cord is damaged.
- Do not laminate metal objects. Always supervise children during laminator operation.
- Keep pets away from laminator while in use.
- Switch off and unplug laminator when not in use.
- Do not open or attempt to repair the laminator yourself, as this could result in electric shock and will void your warranty.
- Contact Customer Service if you have questions.
- Please note the warranty does not apply in cases of abuse, mishandling or unauthorised repair.

03 04

- La toma de corriente debe instalarse cerca del equipo y debe ser fácilmente accesible.
- Para evitar descargas eléctricas, NO utilice la laminadora cerca del agua y NO derrame agua sobre la laminadora, el cable eléctrico o la toma de corriente.
- No deje el cable eléctrico en contacto con una superficie caliente.
- No deje el cable eléctrico colgando de un armario o estante.
- No utilice la laminadora si el cable eléctrico está dañado.
- No lamine objetos metálicos.
- Supervise siempre a los niños durante el funcionamiento de la laminadora.
- Mantenga a las mascotas alejadas de la laminadora mientras esté en uso.
- Apague y desenchufe la laminadora cuando no la utilice.
- No abra ni intente reparar la laminadora usted mismo, ya que esto podría provocar una descarga eléctrica y anular la garantía.
- Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente si tiene alguna pregunta.
- Tenga en cuenta que la garantía no se aplica en casos de abuso, mal uso o reparación no autorizada.

TIPS TO USE
- CONSEJOS DE USO
- CONSIGLI D'USO

- Always put item in a pouch. Never laminate an empty pouch.
- Trim excess pouch material from around your item after laminating and cooling.
- Before laminating valuable items, do a test run with an item similar in size and thickness.
- Use a dry-erase marker for writing on laminated pouches.

- Coloque siempre el objeto en una bolsa.
- Nunca plastifique una bolsa vacía.
- Recorte el exceso de material de la bolsa alrededor del objeto después de plastificarlo y enfriarlo.
- Antes de plastificar objetos valiosos, haga una prueba con un objeto de tamaño y grosor similares. Utilice un rotulador de borrado en seco para escribir en las bolsas plastificadas.
- Riporre sempre l'oggetto in una busta.
- Non laminare mai una busta vuota.
- Dopo la laminazione e il raffreddamento, tagliare il materiale in eccesso della busta attorno all'oggetto.
- Prima di laminare oggetti di valore, eseguire una prova con un oggetto di dimensioni e spessore simili. Utilizzare un pennarello cancellabile a secco per scrivere sulle buste lamine.

LAMINATING CAPACITY
- CAPACIDAD DE LAMINADO
- CAPACITÀ DI LAMINAZIONE

Our product is a personal laminator designed for hot pouches lamination. The minimum laminating thickness is 150 (2x75) microns/3mil and the maximum thickness is 250 (2x125) microns/5mil.
Nuestro producto es una laminadora personal diseñada para el laminado con bolsas térmicas. El grosor mínimo de laminado es de 150 (2x75) micras/3 milésimas de pulgada y el grosor máximo es de 250 (2x125) micras/5 milésimas de pulgada.
Il nostro prodotto è una laminatrice personale progettata per la laminazione a caldo. Lo spessore minimo di laminazione è di 150 (2x75) micron/3 mil e lo spessore massimo è di 250 (2x125) micron/5 mil.

HOW TO LOAD A LAMINATING POUCH
- CÓMO CARGAR UNA BOLSA DE LAMINADO
- COME CARICARE UNA BUSTA DI LAMINAZIONE

The laminating pouch is sealed along one side. Open the pouch and place the paper to be laminated centrally inside the pouch as close to the sealed edge as possible.

Ensure there is an equal border all round the paper (eg: A4 paper should have a 3mm border).

The sealed edge (not the open edges) is placed into the entry slot to start the lamination process.

05 06

La bolsa de laminación está sellada por un lado. Abra la bolsa y coloque el papel que desea laminar en el centro de la bolsa, lo más cerca posible del borde sellado.

Asegúrese de que haya un borde igual alrededor de todo el papel (por ejemplo: el papel A4 debe tener un borde de 3 mm).

El borde sellado (no los bordes abiertos) se coloca en la ranura de entrada para iniciar el proceso de laminación.

La busta di laminazione è sigillata su un lato. Aprire la busta e posizionare il foglio da laminare al centro della busta, il più vicino possibile al bordo sigillato.

Assicurarsi che il lato sia uniforme su tutto il perimetro del foglio (ad esempio: un foglio A4 dovrebbe avere un bordo di 3 mm).

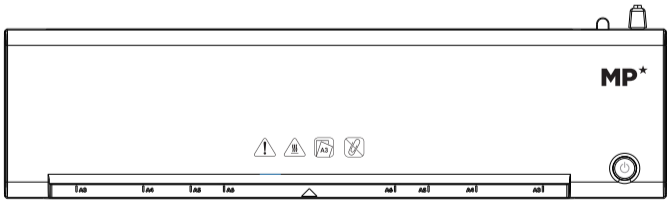
Il lato sigillato (non i lati aperti) va inserito nella fessura di ingresso per avviare il processo di laminazione.

WARRANTY & SERVICE
- GARANTÍA Y SERVICIO
- GARANZIA E ASSISTENZA

Never service the product yourself. The appliance is guaranteed for 12 months from date of purchase, subject to normal use. If the laminator is under warranty then return it to the point of purchase for replacement or repair.

Nunca repare el producto usted mismo. El aparato tiene una garantía de 12 meses a partir de la fecha de compra, siempre que se haya utilizado de forma normal. Si la laminadora está en garantía, devuélvala al punto de venta para su sustitución o reparación.

Non riparare mai il prodotto da soli. L'apparecchio è coperto da garanzia per 12 mesi dalla data di acquisto, salvo uso improprio. Se la laminatrice è in garanzia, restituirà al punto vendita per la sostituzione o la riparazione.



07 08

25/9/2025

Diseno Espana

西班牙设计部

Compras Espana

西班牙采购部

Compras China

中国采购部

Inspección de calidad

品控部